



**Doris Graf**  
TRAINING & TRANSLATIONS

**ENGLISCH UND SPANISCH**

## Seminarangebot

**Sommer 2015 – „WM – Spezial“ - Business English**

<p><b>Telefonieren &amp; Emails schreiben: Höflich und mit Erfolg</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Den richtigen Ton finden</li><li>✓ Gut &amp; sinnvoll vorbereitet sein</li><li>✓ Höflichkeit öffnet Türen im Ausland</li><li>✓ Sich klar ausdrücken</li><li>✓ Gekonnt Fragen stellen</li><li>✓ Ergebnisse erzielen</li><li>✓ Grammatik – angepasst an die Situation</li><li>✓ Weitere Inhalte nach Wunsch</li></ul> <p>Dieses Training ist ideal für Mitarbeiter, die nicht nur klar und korrekt, sondern auch schnell und professionell auf Emails von internationalen Kunden und Kollegen antworten müssen. Da Emails oft mit Telefonaten einhergehen, erhalten Sie hier unser Kombi-Angebot, das ein Kompetenztraining für das Telefonieren mit einschließt. Keine Angst mehr vor ausländischen Telefonnummern auf dem Display oder selbst initiierten Telefonaten mit dem Ausland. Nach diesem Training werden Ihre Mitarbeiter mit deutlich erhöhtem Selbstvertrauen Telefonate abwickeln und ihre englischen Emails meistern.</p>
<p><b>Sie haben weitere Seminarwünsche? Sprechen Sie uns an!</b></p>	<p><b>Seminarziel</b></p> <p>Die Teilnehmer gewinnen Sicherheit anhand praktischer Beispiele beim Telefonieren mit anschließenden Emails. Die im Ausland erforderliche, professionelle Höflichkeit unter Geschäftspartnern wird ihnen vermittelt. Ihre Mitarbeiter sind Ihre Visitenkarte bei ausländischen Partnern!</p>
<p><b>Preis pro TeilnehmerIn</b></p> <p><b>Telefonieren &amp; Emails &amp; Inhalte nach Wunsch</b></p> <p>Ihre Trainerin: Doris Graf</p>	<p><b>Nur € 35,00 pro TN* je UE **</b> (bei einer Gruppe von mind. 8 TN) gültig bis 15.08.2015</p> <p>*UE = Unterrichtseinheit *TN = TeilnehmerInnen ** nur bei vierteljährlicher Buchung Bei monatlicher Buchung : € 65,00 / je UE</p>
<p><b>Preise / Zahlungsziel</b></p>	<p>- Alle Preise gelten zzgl. ges. MwSt. - Zahlungsziel: 14 Tage nach Erhalt der Rechnung</p>
<p><b>Spesen</b></p>	<p>- inklusive Fahrtkosten</p>

## Referenzen von Geschäftskunden und Privat – eine kleine Auswahl

### Übersetzung von Ministerial-Korrespondenzen und Bewerbungsunterlagen

„...dass Ihre Tätigkeit als Übersetzerin immer zu unserer vollsten Zufriedenheit war.

Sofern wir wieder etwas haben, kommen wir auf Sie zu. Gerne werde ich Sie auch weiterempfehlen.“

*D.S., Ministerium für Finanzen und Wirtschaft*

"Eine hochqualitative Übersetzung meiner Examens- und Arbeitszeugnisse in die englische Sprache, die mir für meine berufliche Laufbahn sehr weitergeholfen hat. Frau Graf bietet einen schnellen, zuverlässigen und freundlichen Service, den ich uneingeschränkt weiterempfehlen kann.

*C. P. aus D.*

### Dolmetsch-Service Spanisch

Im Rahmen eines internationalen Austauschprojektes und dessen Präsentationen vor internationalen Teilnehmern am 27. Juni 2013 in Calw beauftragte die Erlacher Höhe Frau Doris Graf mit der ganztägigen Übersetzung der Vorträge aus der deutschen Sprache in die spanische und umgekehrt. Frau Graf hat die zahlreichen Vorträge im Laufe des Tages simultan und mit großem Engagement in die jeweils andere Sprache übertragen. Die Teilnehmer waren mit ihrer sprachlichen Leistung sehr zufrieden.

*Heike Bangert-Rohmoser, Erlacher Höhe Calw-Nagold, Project Manager*

### Dolmetsch-Service Englisch

... dass Sie uns bei mehreren Veranstaltungen, z.B. der Hauptversammlung in Stuttgart, einer hochrangig besetzten Konferenz in Dresden und weiteren Gelegenheiten sehr gute Simultan-Übersetzungen geleistet haben. Wir haben Sie als umsichtige, versierte und gut vorbereitete Übersetzerin kennen und schätzen gelernt. Auch fachlich schwierige Themen waren für Sie problemlos....

*British Chamber of Commerce in Germany, Berlin*

... Im Rahmen eines internationalen Treffens mit einer Reihe von Präsentationen in englischer Sprache hat uns Frau Graf von Graf Training & Translations gewandt und engagiert als Dolmetscherin unterstützt. Der nächste Anlass kommt bestimmt ....

*R. Weil, Betriebsratsvorsitzender, Pago Etikettiersysteme, Aichtal*

..... Bei dem Anlass in der Stuttgarter Porsche-Arena übersetzte Frau Graf ein ca. 10minütiges Interview mit Debra Searle, einer britischen Atlantik-Seglerin und Autorin. Neben den Zuschauern in der Arena waren ca. 150 000 Zuschauer live per Satellit zugeschaltet. Frau Graf hat hervorragend gearbeitet. Inhalte und Emotionen hat sie bestens vermittelt. Frau Searle und Frau Graf haben mit einer Stimme gesprochen.....

*Pit Prawitt, Projektleiter, ProChrist e.V.*

### Training in Business English – Firmenkurs

Wir haben bei Graf Training & Translations einen Business English Kurs für unsere Mitarbeiter im Vertrieb gebucht. In unserer Branche – IT Personaldienstleistung – ist es sehr wichtig, sich fließend mit den IT Experten & Kunden aus der ganzen Welt unterhalten zu können und Verhandlungen sicher zu führen. Durch die zeitliche Flexibilität von Frau Graf und die Möglichkeit den Kurs vor Ort in unseren Firmenräumen durchzuführen, war es uns möglich, den Kurs effizient in unseren Arbeitsalltag zu integrieren.

Frau Graf ging sehr gut auf unsere individuellen Wünsche ein und hat es sehr gut geschafft, unsere kleine, nicht ganz homogene Gruppe effektiv voranzubringen. Die Unterrichtsform war abwechslungsreich und interessant gestaltet. Auch das Einbinden unserer Kollegin im Home Office über *Videokonferenz* stellte kein Problem dar.

*Ramona Augusto, Marketing/ Social Media Manager, axantis AG, [www.axantis.com](http://www.axantis.com)*

Frau Graf geht auf unsere individuellen Sprachbedürfnisse ein und schult uns – mit Charme und Vielfalt in der Methodik – in der englischen Sprache. Selten hat uns eine Schulung so schnell auf den Punkt gebracht.

*Wolfgang Stephan, Wirtschaftsprüfer & Steuerberater, [www.stephan-steuerberater.de](http://www.stephan-steuerberater.de)*